

NUACHTLITIR NA SEACHTAINE

02-05-17



Céad míle fáilte ar ais roimh gach éinne. Tá súil agam go raibh Cáisc mhaith ag gach duine agus go bhfuilimid ar fad réidh le téarma úr taitneamhach, tairbhreach a bheith againn.

Táim fíorshásta filleadh ar an scoil iontach seo againne agus táim ag tnúth go mór le Téarma a trí le chéile. Fáilte ar ais chuig an Múinteoir Olivia atá anois le Rang a 4 agus tá an Múinteoir Síle anois mar mhúinteoir Tacaíochta Foghlama. Guím gach rath oraibh.

A hearty welcome back to one and all. I hope that everyone had a great Easter and that we are all well rested and ready for an enjoyable and fruitful new school term.

I am delighted to return to our fantastic school, and look forward to a wonderful Term 3 together. Welcome back also to Múinteoir Olivia, who is now teaching Rang 4. Múinteoir Síle is now a Learning Support Teacher. Best of luck to all.

Beidh an Scoil dúnta Dé hAoine, an 2 Meitheamh, Dé Luain 5, agus Dé Máirt 6 Meitheamh. The school will be closed on Friday the 2nd June, Monday the 5th and Tuesday the 6th June.

AN CLÓS/ YARD

Ba mhaith liom mo bhuíochas a ghabháil libh as ucht bhur gcomhoibriú i gclós na scoile gach maidin. Mar is eol daoibh, tá córas againn áit go mbogann na daoine fásta uilig siar go dtí barr an chlóis ag a 8.50am. Leis seo is féidir leis na páistí tús ciúin, freagrach a chur leis an lá agus is féidir leo siúl go breá i dtreo na seomraí ranga. **Déanaigí cinnte de nach seasfar ag Ranganna 1 no 2 ar maidin. Seasaigí ag barr an chlóis.** Go raibh maith agaibh as ucht bhur gcuid tacaíochta.

*I would like to thank all parents for their cooperation in the schoolyard in the morning time. As you know, all parents are required to stand behind the cones at the top of the yard when the bell rings at 8.50am. **Please do not stand at the entrance to First/ Second Classes. All parents are requested to stand near the back of the yard.** This allows the children to begin the day quietly and independently. The children can also walk freely and safely to their classrooms. Many thanks for your support.*

An Chéad Chomaoineach/ First Holy Communion

Mar is eol daoibh beidh an Chéad Chomaoineach Naofa ar siúl ar an Satharn, an 27 Bealtaine. Beidh Cairde ag lorg cabhair agus bia don fhéasta a bheidh ar siúl san Áras tar éis an tsearmanais. Beidh an Cór scoile ag canadh ar an lá freisin.

As you are aware the First Holy Communion will take place on Saturday, May 27th. Cairde will be looking for assistance and food for the party, which will take place in the Áras after the ceremony. All donations and help will be appreciated. The school choir will

be singing on the day also. It is important that we are aware who can be present on the day.

Éadaí Scoile

*An féidir libh a bheith cinnte de go bhfuil na héadaí scoile ceart ar na páistí gach uile lá.
Please ensure that the children are wearing their full and correct uniform every day.*

Beidh Cruinniú Cairde ar siúl san Áras an Déardaoin seo chugainn, an 4 Bealtaine ag a 9 a chlog ar maidin. Tá fáilte roimh chách. There will a Cairde meeting in the Áras this Thursday morning, 4th May^h at 9am and all are welcome.

Lúbra Lus an Chromchinn

Bhí an-áthas orainn gur bhláthaigh an lúbra, lúbra lus an chromchinn, i gcuimhne ar Erica Ní Dhraighneáin, a cuireadh ag fás idir Rang na Naíonán Mór agus Rang a hAon. Is gáirdín álainn é seo agus bealach álainn is ea é le smaoineamh ar Erica. Cuireadh os cionn 500 bleib ann, idir mhúinteoirí, pháistí na scoile, agus thuismitheoirí Erica féin. Déanaigí cinnte de nach mbíonn na páistí ag siúl ar an bhféar ansin, le bhur dtoil. Ba mhaith linn ár mbuíochas a ghabháil leis an Múinteoir Oisín, Fearghus Mac an Ghallóglaiigh, agus an feighlí scoile, Harry, as ucht na cabhrach ar fad a thugadar dúinn an lúbra a chur ag fás.

We were delighted to see our daffodil maze flower. This was done in memory of Erica Ní Dhraighneáin, and was planted between the Junior Infants and First Class classrooms . It is a beautiful garden and a lovely way to remember Erica. Over 500 bulbs were planted by staff, teachers, and Erica's parents. We ask that children do not walk on the grass here as the daffodils are blooming and will be destroyed if they are walked on now but please do take the time to enjoy this lovely garden. We would like to thank Múinteoir Oisín, Fearghus Mac an Ghallóglaiigh and Harry for all their help in organising the daffodil maze.

Turas Scoile/School Tours

Beidh na múinteoirí ranga ag seoladh eolas abhaile i gceann tamaillín faoi na turais scoile. Íoc ar líne le bhur dtoil. Déanaigí cinnte de go bhfuil ainm do pháiste ceangailte leis an íocaíocht ionas go dtuigeann Éilís cén páiste a d'íoc as.

Information regarding school tours will be sent out in the coming weeks from the class teachers. Please ensure to pay online for these tours. It is essential that your child's name is attached to the bank transaction to ensure that Eilís knows which child has paid.

Íoc ar líne/ Pay online

Iban: IE96 AIBK9335 1105 8772 99
BIC: AIBKIE2D

Nuair atá tú ar líne gliogáil ar Add Payee, líon isteach an t-eolas agus is féidir do bhíllí a íoc díreach isteach i gcuntas na scoile. Ná déan dearmad ainm/rang do pháiste a chur sna sonraí m.sh. Seán Ó Broin R3. Má theastaíonn uait eolas breise a thabhairt d'Éilís is féidir ríomhphost a sheoladh chuig gncamoige@gmail.com.

Iban agus Bic na scoile

Iban: IE96 AIBK9335 1105 8772 99

BIC: AIBKIE2D

When banking online, click Add Payee, fill in these details and you can pay directly into the school account.

Please ensure that you fill in your Child's name and Class on the account e.g Seán Ó Broin R3. If you need to clarify what the payment is for please send an email to gncamoige@gmail.com

An Spórt

Iománaíocht/Camógaíocht/Hurling/Camogie – Tá Sraith Chumann na mBunscoil anois faoi lánseol. Beidh a thuilleadh eolais ag na múinteoirí maidir le cluichí. *The Cumann an mBunscoil games are in full swing at the moment and more information regarding matches will be sent from the teachers.*

Traenáil Trastíre/ Cross Country Training

Beidh an Chraobh Trastíre i bPáirc Chorcaí an 11 Bealtaine ó 10.00am – 2.00pm. Beidh traenáil ar siúl gach Déardaoin ó 2.30-3.15pm.

The Cross Country Finals will take place on 11th May in Corkagh Park from 10.00am-2.00pm.

There will be training every Thursday from 2.30-3.15pm.

Gabhaim buíochas leis na múinteoirí Donncha, Oisín, Sinéad Ní Dhurcáin agus Clíodhna a chaitheann an-chuid ama chun an traenáil seo a dhéanamh. *A huge thank you to Múinteoirí Donncha, Oisín, Sinéad Ní Dhurcáin agus Clíodhna who spend a lot of extra time training the children.*

An Leabharlann/The Library

Beidh Rang a 1 agus Rang a 2 ag dul go dtí an leabharlann an 27 Aibreán. Déanaigí cinnte de go bhfuil cárta ag do pháiste.

1st and 2nd class will be visiting the library on April 27th. Please ensure that your child has their card.

Club Obair Bhaile/ Homework Club

Tá an téarma deireanach don chlub obair bhaile ag tosú anois. Tá an t-airgead le híoc roimh Dé hAoine an 3 Bealtaine. *The last term of the Homework Club has started. All monies to be paid before Friday 3rd May.* Tuilleadh eolas ag Múinteoir Sinéad.

Airgid Fidile

Tá praghas €40 le n-íoc ag na páistí don rang Fidile. Íoc ar líne le bhur dtoil Déan seic leis an oifig go bhfuil an cíós íoctha agaibh chomh maith le bhur dtoil.

The price for this term of Fiddle Class is €40 per child. Please ensure to pay online. Please also check to see that rent of fiddle has been paid.

CAIRDE

A Thuismitheoirí,

Tá súil agam gur bhain sibh taitneamh as an deireadh seachtaine fada. *We hope you all enjoyed the long weekend.*

*The next Cairde meeting is this **Thursday Morning 4th May at 9am in the Áras.***

It would be great if as many of you could come along as possible, we will be discussing the communion party for the children in Rang a 2. Every year the parents from the school come together to organise a party in the Áras for the children and their families. It's a very special day and we would be very grateful if you could volunteer to help out on the morning. More information will follow in the coming weeks.

We will also be discussing Family day, The children and parents really enjoy this day every year. We are looking for any ideas to add to this day of fun for the children. Please try to come along on Thursday or get in touch with any ideas or suggestions you may have .

Have a great week

Míle buíochas

Amanda, Tracey & Maeve

Is mise le meas,

Aoife Ní Raghallaigh

Príomhoide